

**V**  
**VITTONI**  
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittoni S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonisrl@legalmail.it  
info@vittonisrl.com | www.vittonisrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

9601704

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                              |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                                                                                                               | Numero<br><b>2400336</b> | Data<br><b>28/03/24</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554<br><br>Merce da Consegnare A:<br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        |                                       |                               |                                               |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        | Porto                                 |                               | Causale Trasporto<br>Vendita                  |                                |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Codice Cliente<br>4010000163                                                                                                                                                           | Codice Fiscale<br>04886850728         | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                                               |                                |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Descrizione                                                                                                                                                                            |                                       |                               | J.M.                                          | Quantita                       |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRAZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 300381-O<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>400 HESON N°pezzi X cassone 118,000 |                                       |                               | NR                                            | 1343,000<br><br>7,000<br>1,000 |
| <p>180365045<br/>5013356837<br/>180365139</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 1343<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 8<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 02/04/24<br/>Firma</p> <p>345212</p>                         |                                                                                                                                                                                        |                                       |                               |                                               |                                |
| Totale Colli<br>8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Peso Netto<br>6916,0000 KG                                                                                                                                                             | Peso Lordo<br>7476,0000 KG            | Volume<br>MC                  | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |                                |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                        |                                       |                               |                                               |                                |
| Targa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> Destinataro <input type="checkbox"/> Vettore                                                                                                                  | Data/Ora Inizio Trasporto<br>28/03/24 | Firma Conducente              | Firma Destinataro                             |                                |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada. |                                                                                                                                                                                        |                                       |                               |                                               |                                |

weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour committant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blau - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010                                                                                      |                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                                         |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGLIO</b>                                                                                                     |                                                                     | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>70026 MODUGLIO (P.A.)</b>                                                                                                                                             |                                                                     | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                         |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de prise en charge de la marchandise<br><b>VITTONI s.r.l.</b><br><b>10087 Valperga (TO)</b><br><b>P. IVA/C.F. 00530230010</b><br><b>28/3/24</b><br><b>77:30</b>                                      |                                                                     | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>23</b>                                                                                                                                                                                                | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>HC 504</b> | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>PEZZI STAMPATI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><b>IN ACCIAIO</b> |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><b>23</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22.045</b>    | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                                        | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9                                | <b>Gefahrezettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                                               |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                           |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                            |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières<br><b>KUHNEN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                             |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>VALPERGA (TO)</b> am<br>le <b>28/3/24</b> <b>77:30</b>                                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>22</b> <b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                         |                                                                     | <b>23</b> <b>SCHWEITZER s.p.a.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammarfeld<br>Tel. 09341 141-24510<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                |                                                                                                         |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><b>02 APR 2024</b><br>Datum<br>Date                                                                                                                                                                      |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km<br><b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br><b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers<br><b>LB-SC 2260</b><br><b>SC DB 130405-4</b><br>Nutzlast in kg        |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                             |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                  |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondernormen. Bei anderen gefährlichen Gütern: siehe Sondernormen. Bei anderen gefährlichen Gütern: siehe Sondernormen. Bei anderen gefährlichen Gütern: siehe Sondernormen.